



**TOPLING**

Wood energy - The warmth of your home

## PROFESSIONAL BIOMASS ENERGY SYSTEMS



### SASP - Professional systems for biomass combustion

Das professionelle System für die Biomasse-Verbrennung, SASP Systèmes professionnels pour la combustion des biomasses, SASP-Sistemi professionali per la combustione delle bio masse

### KPR - Biomass energy systems

KPR-Biomasse-Energiesysteme, SASP Systèmes professionnels pour la combustion des biomasses, KPR-Sistemi per l'utilizzo delle bio masse

### Topling drying system

Topling-Trocknungssystem, Systèmes de séchage TOPLING, Sistemi d'essiccazione TOPLING

### BTA - Wood pellets system

BTA-Holz-Pellet-System, BTA Systèmes de combustion des granulés de bois, BTA-Sistemi per la combustione dei pellet di legno



# REDUCE YOUR HEATING COSTS

SENKEN SIE IHRE HEIZUNGSKOSTEN, RÉDUISEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE, RIDUCETE I VOSTRI COSTI DI RISCALDAMENTO

Schlüsselfertiger Zusammenbau in ALLEN Ländern, Installation »clé en main« dans TOUS les pays du monde, Montaggio »chiavi in mano« in TUTTI i paesi del mondo

Turnkey assembly throughout ALL countries

## ENERGY SYSTEMS POWERED BY BIOMASS

Professional systems for grain dryers, wood dryers, greenhouse heating, district heating of homes, commercial buildings, public institutions and for industrial facilities.

Fully automated systems for combustion of wood biomass. Manufactured from high-quality materials and sheet with high welding quality.

High technology, environmental awareness, natural resources, expertise with a vision for the future.

## BIOMASSE-GETRIEBENE ENERGIESYSTEME

Professionelle Systeme für Getreidetrockner, Holztrockner, Treibhausheizungen, Fernwärme für Heime, Geschäftsgebäude, öffentliche Einrichtungen und Industriegebäude.

Vollautomatisierte Systeme für die Verbrennung von Holzbiomasse. Hergestellt auch hochqualitätsvollem Material und Blech mit hoher Schweißqualität.

Spitzentechnologie, Umweltbewusstsein, Naturrohstoffe, Erfahrung mit einer Zukunftsvision.

## SYSTÈMES ÉNERGÉTIQUES UTILISANT LES BIOMASSES

Systèmes professionnels utilisés dans les séchoirs à céréales, les séchoirs à bois, le chauffage des serres, le chauffage urbain des habitations, des bâtiments commerciaux, des institutions publiques et pour d'autres buts industriels. Systèmes innovants entièrement automatisés pour la combustion des biomasses ligneuses. Fabriqués à partir de matériaux de haute qualité et de tôles à caractéristiques de soudage très élevées.

Technologie de pointe, sensibilisation à l'environnement, utilisation efficace de ressources naturelles, compétence élevée et une vision claire pour l'avenir.

## SISTEMI ENERGETICI CHE UTILIZZANO LE BIO MASSE

Sistemi professionali mirati all'uso negli essicatoi di cereali, negli essicatoi per il legno, per il riscaldamento delle serre, per il riscaldamento distrettuale di case, edifici commerciali, istituzioni pubbliche e per altri scopi industriali. Sistemi innovativi totalmente automatizzati per la combustione delle bio masse. Realizzati in materiali di alta qualità e con lamiere dalle altissime caratteristiche meccaniche per la saldatura.

Tecnologia di alto livello, consapevolezza ambientale, uso efficiente delle risorse naturali, alta competenza ed una chiara visione per il futuro.



## PROFESSIONAL SYSTEM FOR BIOMASS COMBUSTION

Are optimized for each project individually and adjusted to the end user.

Professional systems for grain dryers, wood dryers, district heating of homes, commercial buildings, public institutions and for industrial facilities.

### **Power from 350 kW to 2 MW and more.**

Fully automated systems for combustion of wood biomass. Energy sources: wood chips, sawdust and wood with a moisture content of 60% and more

## SASP – PROFESSIONELLE SYSTEME FÜR DIE BIOMASSE VERBRENNUNG

werden für jedes Projekt individuell optimiert und dem Benutzer angepasst. Professionelle Systeme für Getreidetrockner, Holzrockner, Fernwärme für Heime, Geschäftsgebäude, öffentliche Einrichtungen und Industriegebäude.

### **Leistung von 350 kW bis 2 MW und mehr.**

Vollautomatisierte Systeme für die Verbrennung von Holzbiomasse. Energiequellen: Holzchips, Sägemehl und Holz mit einem Feuchtigkeitsgehalt von 60% und mehr.

SASP System 1 MW



## SASP – SYSTEMES PROFESSIONNELS POUR LA COMBUSTION DES BIOMASSES

Pour répondre aux besoins de l'utilisateur final, les systèmes SASP sont optimisés et adaptés à chaque projet individuel. Systèmes professionnels utilisés dans les séchoirs à céréales, les séchoirs à bois, le chauffage des serres, le chauffage urbain des habitations, des bâtiments commerciaux, des institutions publiques et dans d'autres buts industriels.

### **Puissance de 350 kW à 2MW et plus.**

Des systèmes innovants entièrement automatisés pour la combustion des biomasses ligneuses. Sources d'énergie: copeaux de bois, sciure de bois et granulés de bois industriels d'une teneur en humidité de 60% et plus.

## SASP – SISTEMI PROFESSIONALI PER LA COMBUSTIONE DELLE BIO MASSE

I sistemi SASP sono ottimizzati e adeguati a ogni progetto individuale per soddisfare le esigenze dell'utente finale.

Sistemi professionali mirati all'uso negli essicatoi di cereali, negli essicatoi per il legno, per il riscaldamento delle serre, per il riscaldamento distrettuale di case, edifici commerciali, istituzioni pubbliche e per altri scopi industriali.

### **Potenze da 350 kW fino a 2MW ed oltre.**

Sistemi innovativi totalmente automatizzati per la combustione delle bio masse. Risorse energetiche: trucioli di legno, segatura e pellet industriali con un contenuto d'umidità dal 60% ed oltre.



Partner for progress



ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 18001



KPR SYSTEME VON 1 MW BIS 10 MW  
Systèmes KPR de 1 MW à 10 MW  
SISTEMI KPR DA 1 MW FINO A 10 MW

## Biomass Energy System

High technology, environmental awareness, natural resources, expertise with a vision for the future.

**Horizontal grate combustion chamber power from 1 MW to 1.5 MW. Step grate combustion chamber power from 2 MW to 10 MW. Biomass burning with the moisture content of up to 65%, G100.**

The standard Kpr system contains:

Firebox, heat exchanger, complete system for the automatic deasing, hydraulic silo with movable floor, electrical cabinet with integrated touch screen PLC, buffer tanks with insulation, multicyclone / bag filter / electrostatic filter, insulated stack, ladders and platforms, complete boiler room installation, first start up and crew training.

## Biomasse-EnergieSystem

Hohe Technologie, Umweltbewusstsein, Naturrohstoffe, Fachwissen mit einer Zukunftsvision.

**Horizontale Feuerrostverbrennungskammerleistung von 1 MW bis 1,5 MW. Stufenrostverbrennungskammerleistung von 2 MW bis 10 MW. Biomasse-Verbrennung mit einem Feuchtigkeitsgehalt von bis zu 65%, G100.**

KPR-Standardinhalte:

Brennkammer, Wärmetauscher, das komplette System für die automatische Dosierung, das Hydrauliksilo mit beweglichem Boden, elektrischer Kasten mit integriertem Tastbildschirm PLC, Puffertanks mit Isolierung, Multi-Zyklon- / Taschenfilter / elektrostatischer Filter, isolierter Stapel, Leitern und Plattformen, die komplette Kesselrauminstallation, Inbetriebnahme und Personalausbildung.

## Systèmes Énergétiques Utilisant la Biomasse

Technologie de pointe, sensibilisation à l'environnement, utilisation efficace des ressources naturelles, compétence

élevée et une vision claire pour l'avenir. **Grille mobile de la chambre de combustion horizontale de puissance de 1MW à 1,5 MW. Grille de la chambre de combustion à plage de puissance de 2 MW à 10 MW. Combustion des biomasses d'une teneur en humidité jusqu'à 65%, G100.**

Le système KPR standard consiste de: chambre de combustion, dun échangeur de chaleur, d'un système complet de »deasing automatique«, d'un silo hydraulique à plancher mobile, d'une armoire de commande électrique avec écran tactile intégré PLC, conteneurs tampons isolés pour stockage provisoire des granulés de bois, multicyclone / filtre à manches / filtre électrostatique, stockage de granulés de bois thermo-isolée, escaliers et plates-formes, installation complète de la chaudière, démarrage initial du système et formation du personnel.

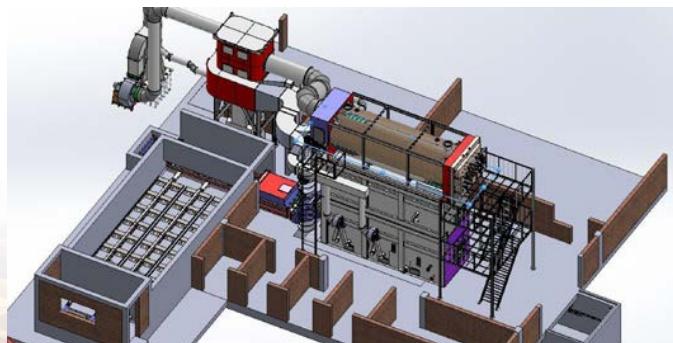
## Sistemi Energetici che Utilizzano le Bio Masse

Tecnologia di alto livello, consapevolezza ambientale, utilizzo efficiente delle risorse naturali, alta competenza ed una chiara visione per il futuro. **Griglia mobile della camera di combustione orizzontale della potenza di 1MW fino a 1,5 MW. Griglia della camera di combustione a scale della potenza di 2 MW fino a 10 MW. Combustione delle bio masse con un contenuto di umidità fino al 65%. G100.**

Il sistema KPR standard è composto da una: camera di combustione, uno scambiatore di calore, un sistema completo di »deasing automatico«, un silo idraulico con piano mobile, un armadietto quadro elettrico con un PLC »touch screen« integrato, contenitori buffer per lo stoccaggio provvisorio dei pellet termo isolati, un filtro multiciclone / filtro a sacchi / filtro elettrostatico, stoccaggio di pellet termo isolato, scale e piattaforme, installazione completa della sala caldaie, primo avviamento dell'impianto e istruzione degli adetti all'impianto di riscaldamento.

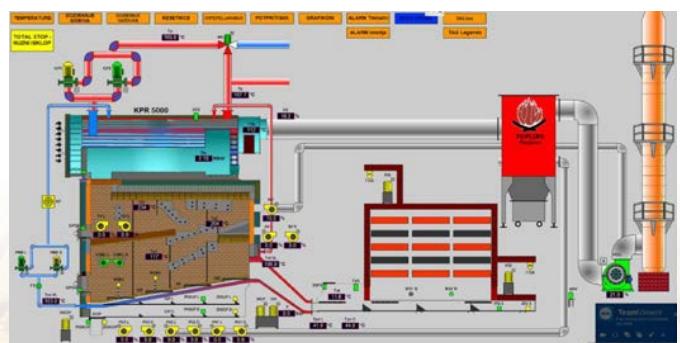


KPR System 5 MW



KPR shematic system plan

[www.topling.com](http://www.topling.com)





Drying system



Dryer moving floor

## SINGLE DRYER OR DOUBLE DRYER SOLUTION

**Available with a thermal output of up to 1000 kW,** Topling dryers offer extremely efficient, versatile & cost-effective drying solutions for a wide range of agricultural & commercial uses.

Topling moving floor dryers are able to process a wide range of saturated materials including wood chips and provide an ideal solution for those requiring a guaranteed supply of high quality, optimum moisture content, dried chips for use with biomass boilers and combined heat and power plant.

## EINZELTROCKNER- ODER DOPPELTROCKNER-LÖSUNG

**Verfügbar mit einer Wärmeerzeugung von bis zu 1000 kW,** bieten die Topling-Trockner extrem effiziente, vielschichtige & kosteneffektive Trocknerlösungen für eine breite Palette von Landwirtschafts- & Handelsanwendungen.

Die Topling-Trockner mit beweglichem Bodensind in der Lage, eine breite Palette an gesättigten Materialien, einschließlich Holzchips, und bieten eine ideale Lösung für diejenigen, die eine garantierter Versorgung mit trockenen Spitzenqualitätschips mit optimalem Feuchtigkeitsgehalt für die Verwendung von Biomasse-Kesseln und kombinierten Heizungs- und Stromanlagen.



## SOLUTIONS AVEC SÉCHOIR SIMPLE OU DOUBLE

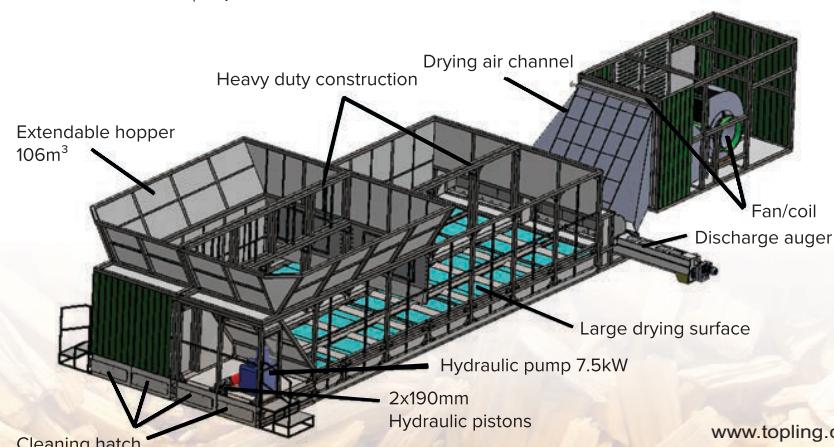
**Disponibles avec une puissance thermique allant jusqu'à 1000 kW,** les séchoirs TOPLING offrent des solutions de séchage extrêmement efficaces, polyvalentes, rentables et adaptées à une large gamme d'applications dans l'agriculture et l'industrie.

Les séchoirs TOPLING, avec un plancher mobile intégré, sont capables de traiter une myriade de matériaux saturés, y compris granulés de bois, et offrent une solution idéale pour ceux qui exigent un afflux de haute qualité garantie, une teneur en humidité optimale, des copeaux séchés à utiliser dans les chaudières à biomasse et pour les centrales de chauffage et d'énergie combinées.

## SOLUZIONI CON UN ESSICATORE SINGOLO O DOPPIO

**A disposizione con una potenza termica fino a 1000 kW.** Gli essicatori TOPLING sono estremamente efficienti, versatili, dal costo contenuto e adeguati ad una molteplice varietà di usi nell'agricoltura e nell'industria.

Gli essicatori TOPLING, con un piano mobile incorporato, sono capaci di processare una miriade di prodotti saturi, pellet di legno inclusi, e offrono una soluzione ideale per quei prodotti, che esigono un afflusso garantito di alta qualità, un contenuto di umidità ottimale, trucioli essiccati da usarsi nelle caldaie a bio massa e per le centrali di riscaldamento ed erogazione di potenza combinate.





BTA  
1,5 MW  
SYSTEM



## PROFESSIONAL WOOD PELLET SYSTEMS

**Power from 600 kW to 2.5 MW.** The system consists of:

- **Boiler** - functions as an exchange area, where the released gases (the product of the pellet combustion) transfer the heat to the boiler water
- **Burner** - it is designed for pellet combustion and formation of hot gases that go over into the boiler
- **Pellet storage container** is used for the storage of pellets and produced in different sizes/shapes. This depends on the space and the needs of the user (18 m<sup>3</sup> on average)
- **Multi-Cyclone** or bag filter, ventilator, pellet transporter, conveyor, chimney, control panel which controls the whole system

## PROFESSIONELLE HOLZ-PELLET-SYSTEME

**Leistung von 600 kW bis 2,5 MW.** Das System besteht aus:

- **dem Kessel** - funktioniert als Austauschbereich, wo die freigesetzten Gase (das Produkt der Pellet-Verbrennung) die Hitze ins Kesselwasser übertragen
- **dem Brenner** - er ist für die Pellet-Verbrennung und die Bildung heißer Gase, die in den Kessel übergehen, bestimmt
- **Pellet-Speichercontainer** - wird für die Speicherung der Pellets benutzt und in verschiedenen Größen/Formen hergestellt. Das ist vom Raum und den Bedürfnissen der Benutzer abhängig (18 m<sup>3</sup> im Durchschnitt)
- **Multi-Zyklon** - oder Taschenfilter, Ventilator, Pellet-Transporter, Förderungsanlage, Kamin, Steuerungsfeld, welches das ganze System steuert

## SYSTÈMES PROFESSIONNELS POUR GRANULÉS DE BOIS

**Puissance de 600 kW à 2,5 MW.** Le système comprend:

- **La chaudière:** agit comme une zone déchange, où les gaz libérés (le produit de la combustion des granulés de bois) transfèrent leur chaleur à l'eau dans la chaudière.
- **Le brûleur** conçu pour la combustion de granulés de bois et pour générer les gaz chauds, passant dans la chaudière.
- **Le conteneur de stockage de granulés de bois:** il est utilisé pour le stockage des granulés de bois et est produit en différentes formes et dimensions, ce qui dépend de l'espace disponible et des besoins de l'utilisateur (en moyenne 18 m<sup>3</sup>).
- **Multi-cyclone** ou filtre à manches, ventilateur, convoyeur de granulés de bois, cheminée, panneau de commande qui contrôle l'ensemble du système.

## SISTEMI PROFESSIONALI PER I PELLET DI LEGNO

**Potenza dai 600 kW fino ai 2,5 MW**

- **La caldaia:** agisce da area di interscambio, dove i gas generati (il prodotto della combustione dei pellet) trasferiscono il loro calore all'acqua nella caldaia.
- **Il bruciatore** è predisposto per la combustione dei pellet e alla generazione dei gas caldi, che fluiscono attraverso la caldaia.
- **Il contenitore di stoccaggio** dei pellet: è usato per lo stoccaggio dei pellet e viene prodotto in varie forme e grandezze. Ciò dipende dallo spazio disponibile e dalle esigenze dell'utilizzatore (in media 18 m<sup>3</sup>).
- **Multiclon-cyclone** o filtro a sacchi, ventilatore, nastro trasportatore dei pellet, il camino, il pannello di controllo che controlla tutto il sistema.

## BACK TO NATURE WITH TOPLING SYSTEMS AND SOLUTIONS FOR BIOMASS

TOPLING professional systems offer many options and solutions for the end user. Innovative heating with wood biomass, wood chips or pellets, boilers and combined heat and power plant. TOPLING systems and solutions provide a complete management of the system for the end user at various levels.

## ZURÜCK ZUR NATUR MIT TOPLING-SYSTEMEN UND LÖSUNGEN FÜR BIOMASSE

TOPLING professional systems offer many options and solutions for the end user. Innovative heating with wood biomass, wood chips or pellets, boilers and combined heat and power plant. TOPLING systems and solutions provide a complete management of the system for the end user at various levels.

## RETOUR À LA NATURE AVEC LES SYSTÈMES TOPLING ET SOLUTIONS POUR L'UTILISATION DES BIOMASSES

Les systèmes professionnels TOPLING offrent de nombreuses options et solutions pour l'utilisateur final. Chauffage innovant avec biomasse de bois, copeaux de bois ou granulés de bois, chaudières et centrales combinées de chauffage et de production d'électricité. Les systèmes et solutions TOPLING fournissent à l'utilisateur final une gestion complète à différents niveaux.

## RITORNIAMO ALLA NATURA CON I SISTEMI TOPLING E CON LE SOLUZIONI PER L'UTILIZZO DELLE BIO MASSE

I sistemi professionali TOPLING offrono all'utente finale molte opzioni e soluzioni. Riscaldamento innovativo con le bio masse di legno, con i trucioli di legno o pellet, caldaie che uniscono gli impianti per il riscaldamento e per la generazione di potenza. I sistemi e le soluzioni TOPLING offrono all'utente finale una gestione completa a vari livelli.



TOPLING systems are specifically optimized for the customer or/and end user. They have a perfected technology that helps us undertake reliable projects and systems provide: comfort, efficiency, stability, ecological integrity, partnership and full support for the investor and user.

TOPLING-Systeme sind für die Kunden oder/und Endbenutzer optimiert. Sie besitzen die perfekte Technologie, die uns dabei hilft, zuverlässige Projekte und Systeme auszuführen, die gewährleisten: Komfort, Effizienz, Stabilität, ökologische Integrität, Partnerschaft und volle Unterstützung für den Investor und Benutzer.

Les systèmes TOPLING sont spécifiquement optimisés pour le client et / ou utilisateur final. Basés sur une technologie perfectionnée, ils nous aident à assurer les projets et les systèmes fiables : confort, efficacité, intégrité écologique, partenariat et soutien entier pour l'investisseur et l'utilisateur.

I sistemi TOPLING sono specificamente ottimizzati per il cliente o/ per l'utente finale. Si basano su una tecnologia perfezionata, che ci aiuta a intraprendere progetti e sistemi affidabili: comfort, stabilità, integrità ambientale ecologica, cooperazione e supporto completo per il cliente e per l'utente finale.

[www.topling.com](http://www.topling.com)



#### **TOPLING WOOD BIOMASS - Energy of the future**

Environmental awareness, high quality, friendly use, system efficiency, functionality, cost reduction of energy production and heating.

#### **COMMUNICATE WITH US**

With extensive and long term experience of working with the agricultural and commercial sectors to deliver effective drying and biomass heating solutions for a wide range of uses including biomass fuel production, our expertise enables us to work with customers to develop bespoke solutions that work for their businesses. Our reference today is in Industrial plants, Farm buildings, Greenhouses, Public institutions, Residential areas and commercial building/district heating. From initial enquiry to project planning and installation, we are here to give you support. For more information contact us to discover how we can work with you to help you grow your business and reduce your heating costs!

#### **TOPLING HOLZBIOMASSE – ENERGIE DER ZUKUNFT**

Umweltbewusstsein, Spitzenqualität, Benutzerfreundlichkeit, Systemeffizienz, Funktionalität, Kostenminderung der Energieproduktion und Heizung.

#### **KOMMUNIZIEREN SIE MIT UNS**

Mit der ausgiebigen und langfristigen Erfahrung bei der Arbeit mit dem Landwirtschafts- und Handelsbranchen zur Lieferung effektiver Trocknungs- und Biomasse-Heizungslösungen für ein breites Spektrum an Benutzern, einschließlich der Biomasse-Treibstoffproduktion, ermöglicht uns unser Fachwissen die Arbeit mit den Kunden an der Entwicklung maßgeschneiderter Lösungen, die in ihrem Geschäft funktionieren. Unsere Referenz liegt heute in den Industrieanlagen, Bauernhöfen, Treibhäusern, öffentlichen Einrichtungen, Wohngebieten und Geschäftsgebäuden/Fernwärme. Von der anfänglichen Anfrage über die Projektplanung und Installation sind wir zu Ihrer Unterstützung da, um zu entdecken, wie wir mit Ihnen zusammenarbeiten und Sie beim Wachstum Ihres Geschäfts unterstützen und Ihre Heizungskosten verringern können.



**TOPLING d.o.o.**  
**Vojvode Stepe br. 6**  
**78430 Prnjavor,**  
**Republika Srpska, BIH**

#### **BIOMASSE DE BOIS TOPLING – L'ÉNERGIE DU FUTUR**

Sensibilisation environnementale, qualité de pointe, utilisation conviviale, efficacité, fonctionnalité, réduction des coûts de production d'énergie et de chauffage.

#### **COMMUNIQUER AVEC NOUS**

Grâce à la longue expérience et étendue acquise dans les secteurs agricoles et commerciaux, visant à fournir des solutions efficaces dans les processus de séchage et de chauffage avec les biomasses pour une large gamme d'utilisations, y compris la production de carburant à partir des biomasse, notre expertise nous permet de coopérer avec les clients pour développer des solutions adaptées à leurs activités commerciales. Aujourd'hui, nos références comprennent le chauffage des installations industrielles, des plantes d'élevage, des serres, des institutions publiques, des zones résidentielles et des bâtiments commerciaux. Dès la demande initiale à la planification du projet et l'installation finale, nous sommes toujours là pour vous apporter un soutien sûr et fiable. Pour plus d'information contactez-nous pour découvrir comment nous pouvons collaborer avec vous pour vous aider à développer votre activité et réduire vos coûts de chauffage!

#### **BIO MASSE TOPLING – L'ENERGIA DEL FUTURO**

Consapevolezza ambientale, qualità eccellente, utilizzo efficiente, semplice da usarsi, funzionalità, riduzione dei costi per la produzione dell'energia e del riscaldamento.

#### **COMUNICATE CON NOI**

Grazie a un'esperienza estensiva e lunga nel tempo acquisita nel settore dell'agricoltura e del commercio mirata a fornire soluzioni efficienti in riguardo ai procedimenti di essicazione e di riscaldamento con le bio masse per una vasta gamma di usi, inclusa la produzione di combustibile dalle bio masse. La nostra esperienza ci mette in grado di cooperare con i clienti per sviluppare delle soluzioni confacenti alle loro attività commerciali. Le nostre referenze oggi includono il riscaldamento di impianti industriali, di stabilimenti per l'allevamento, di serre per la coltivazione, istituti pubblici, aree residenziali ed edifici commerciali.

Dall'inizio della richiesta per una quotazione fino alla pianificazione del progetto e l'installazione finale noi siamo sempre qui per darvi un supporto sicuro e affidabile. Se desiderate delle informazioni aggiuntive rivolgetevi a noi e scoprirete come possiamo collaborare con voi per aiutarvi a far crescere le vostre imprese e ridurre i vostri costi di riscaldamento.

- [info.topling@gmail.com](mailto:info.topling@gmail.com)
- [www.topling.com](http://www.topling.com)
- +387 51 645 100, 645 200
- +387 51 645 300